

# Chez nous

LE BULLETIN DES EMPLOYÉS DE L'HME

13 février 2014



## Médecin et danseur : la rencontre

— Page 2

---

*Également dans  
ce numéro :*

Préparer les adolescents  
aux soins pour adultes

— Page 4

Espace de bureau  
au nouvel HME

— Page 8

Hôpital de Montréal  
pour enfants  
Centre universitaire  
de santé McGill



Montreal Children's  
Hospital  
McGill University  
Health Centre



# Au rythme du cœur — Par Stephanie Tsirgiotis

*Dirty Dancing* est peut-être l'un des « films de filles » les plus regardés de tous les temps. On ne sait pas si c'est la maladresse de « Baby », la trame sonore ou le sourire de Patrick Swayze, mais quelque chose continue à faire vibrer les filles et les femmes de tous âges. La plupart d'entre nous ont déjà tenté ou vraiment, vraiment voulu tenter de sauter dans les bras de quelqu'un pour savoir ce que ça fait de planer au-dessus d'un plancher de danse dans une salle bondée de gens. Cette scène mythique a été rejouée maintes et maintes fois au grand écran, mais aussi dans la vie de la D<sup>re</sup> Nadine Korah.



Christopher Panasuk et D<sup>re</sup> Nadine Korah

En août 2011, la D<sup>re</sup> Korah a été invitée à participer à la première édition de « Pieds dansants et sarraus blancs » du Centre universitaire de santé McGill, une activité de financement pour une œuvre de bienfaisance, qui met en scène des médecins du CUSM dans des chorégraphies de danse. Alors résidente en quatrième année à l'Hôpital de Montréal pour enfants, la D<sup>re</sup> Korah a sauté sur l'occasion et a été jumelée au triple champion canadien en danse professionnelle Christopher Panasuk, de l'École de danse Arthur Murray. Ils ont passé six semaines ensemble à apprendre les pas d'une chorégraphie de samba enlevante. « Plusieurs de nos leçons semblaient sorties tout droit du film *Dirty Dancing* », raconte-t-elle en riant! « J'étais là, avec les bras spaghettis et tout et tout, alors que Chris m'apprenait comment me tenir droite et chauffer la salle! » Ces semaines de pratique ont fini par payer, parce que la D<sup>re</sup> Korah a terminé en deuxième place et a même reçu des notes parfaites! Elle y a aussi gagné un amoureux.

Une fois le spectacle terminé, Christopher a pris son courage à deux mains pour l'inviter à sortir; ils se fréquentent et dansent ensemble depuis ce temps. Au cours des deux dernières années, sa passion pour la danse a augmenté de façon exponentielle, et il suffit de lui parler pour s'en rendre compte. Tango, samba, salsa, swing, valse viennoise, elle les aime toutes pour différentes raisons. « Chris m'a ouvert les yeux sur un tout nouveau monde, admet-elle. La danse occupe maintenant une grande place dans ma vie. »

Comme pédiatre généraliste, la D<sup>re</sup> Korah passe énormément d'heures au travail et ailleurs à penser à ses patients. Parfois, le stress était vraiment lourd à porter, et la jeune médecin avait de la difficulté à décrocher de son travail. Elle a essayé la gym et suivi des cours de yoga, mais elle n'arrivait jamais à faire le vide complet dans sa tête. La danse a tout changé. « Quand je danse, je ne pense qu'à la danse. Je ne peux pas penser à mes patients ou à mon travail, parce que je dois me concentrer sur ma posture, mes mains, mes pieds, si je dois aller à droite ou à gauche, en avant ou en arrière, explique-t-elle.

*Suite >>>*



>>> *Au rythme... (suite)*

C'est le seul moment dans ma vie où j'arrive à faire taire mon cerveau et à me laisser emporter. Je dois remercier Chris pour ça. »

Quand on lui demande si le couple a du succès dans les mariages, la D<sup>e</sup> Korah répond avec enthousiasme : « Oui! On nous demande sans cesse de faire la fameuse scène du porté dans le film. Et les hommes veulent savoir comment renverser leurs partenaires! » •

# Un message de Martine Alfonso

**Directrice générale associée, L'HME**

Le mois dernier, j'ai célébré mon premier anniversaire de travail au sein de cet établissement. Je suis ébahie que le temps soit passé aussi vite, et plus encore par le fait que dans un an, nous serons à quelques mois du déménagement dans nos nouvelles installations du site Glen. J'imagine que 2014 filera tout aussi vite !



De toute évidence, nous avons vécu notre lot de difficultés depuis un an. Je tiens à vous féliciter d'avoir relevé les défis épineux qui se sont présentés, avec professionnalisme et travail acharné. Nous avons vécu une période sombre, mais grâce aux décisions prises, nous pouvons nous concentrer sur l'avenir et embrasser pleinement la nouvelle ère qui s'amorce.

Nous entamons notre dernière année dans l'établissement actuel. Les préparatifs vont bon train en vue du déménagement au nouvel Hôpital de Montréal pour enfants du site Glen, et je suis très impressionnée par quelques-uns des travaux que j'ai pu observer jusqu'à présent. De nombreux employés et de nombreuses équipes s'allient pour se préparer à la vie au nouvel HME, qu'ils planifient les nouveaux locaux, qu'ils demandent aux patients et aux familles ce qu'ils veulent ou qu'ils les informent de ce à quoi ils peuvent s'attendre dans les nouvelles installations.

Parallèlement à ces préparatifs, vous continuez de prodiguer d'excellents soins aux patients et à leur famille au quotidien. C'est une qualité pour laquelle L'HME est hautement réputée. Je vous remercie de votre dévouement constant. Nous avons beaucoup de bonnes raisons d'anticiper l'avenir, et nous pouvons tous être très enthousiasmés par ce qu'il nous réserve. •

CHEZ NOUS est publié par le bureau des Relations publiques et communications de L'HME

Rédactrice : Maureen McCarthy  
Directrice de rédaction : Stephanie Tsirgiotis  
Design : Vincenzo Comm Design  
Photographie : Owen Egan

Pour soumettre des témoignages ou des idées pour le *Chez nous*, communiquez avec le bureau des Relations publiques et communications au poste 24307 ou à l'adresse [info@hopitalpourenfants.com](mailto:info@hopitalpourenfants.com).

La production du *Chez nous* est rendue possible grâce au financement de la Fondation de l'Hôpital de Montréal pour enfants.



Joignez-nous sur Facebook!



# Commencer tôt et terminer en force : réussir la transition vers les soins pour adultes

## Un programme de l'HME pour se préparer à la suite des choses

— Par Maureen McCarthy

La D<sup>re</sup> Lorraine Bell et M<sup>me</sup> Dale MacDonald ont à cœur d'aider les patients adolescents à réussir leur transition vers les soins pour adultes. « Avoir 18 ans est un moment excitant pour la plupart des adolescents », explique M<sup>me</sup> MacDonald, coordonnatrice des activités de transition des soins pédiatriques aux soins pour adultes, au CUSM. « Toutefois, pour les patients qui quittent nos soins, cet anniversaire déterminant peut s'accompagner d'une certaine inquiétude et d'anxiété à l'idée de changer d'hôpital. Nous voulons faire tout ce que nous pouvons pour les préparer à cette prochaine étape de leurs soins. C'est un âge auquel les jeunes sont plus vulnérables quant à la prise de risques et aux changements d'humeur, et tout particulièrement ceux qui sont atteints d'une maladie chronique. »

L'Organisation mondiale de la Santé estime que de 10 à 15 % des enfants auront besoin de soins toute leur vie en raison de maladies chroniques ou complexes. Selon la D<sup>re</sup> Bell, néphrologue à l'Hôpital de Montréal pour enfants (HME) et directrice de la transition vers les soins pour adultes, l'amélioration de la survie à long terme a conduit à de nouveaux développements en matière de transition des soins, et l'intérêt pour ce domaine s'est accru de façon exponentielle au cours de la dernière décennie.

L'idée d'épauler les adolescents ayant des besoins médicaux spéciaux pendant la phase de transition vers les hôpitaux pour adultes est bien connue du personnel de l'HME, mais ce n'est que ces dernières années que l'hôpital a formalisé son approche, grâce à la D<sup>re</sup> Bell et à M<sup>me</sup> MacDonald. La D<sup>re</sup> Bell a acquis une grande expérience en la matière avec certains de ses patients des programmes de dialyse et de transplantation rénale de l'HME. « Nous avons créé

ces programmes de traitement des maladies rénales il y a plus de 20 ans, ce qui fait que nous avons vu récemment toute une cohorte de patients devenir des adultes », explique-t-elle.

M<sup>me</sup> MacDonald, travailleuse sociale et détentrice d'une maîtrise en développement organisationnel, a travaillé comme coordonnatrice des activités de transition pendant presque cinq ans. Auparavant, elle a exercé sa profession dans les hôpitaux pour adultes du CUSM, une expérience qui lui donne une perspective déterminante pour son travail.

### Engager la discussion

L'une des premières initiatives de transition dirigées par M<sup>me</sup> MacDonald et la D<sup>re</sup> Bell à l'HME a été la mise sur pied



Dale MacDonald et D<sup>re</sup> Lorraine Bell

de groupes de travail constitués d'employés, dont l'objectif était d'examiner les processus et les outils pour les adolescents et leurs parents.

« Nous avons discuté avec des représentants des soins infirmiers, médicaux et paramédicaux, explique M<sup>me</sup> MacDonald. J'avais aussi invité plusieurs infirmières cliniciennes spécialisées des hôpitaux pour adultes pour offrir un autre point de vue. » Ils ont d'abord examiné les outils existants utilisés avec succès par les départements de l'HME et d'autres établissements, puis ils ont développé à l'intention des patients et des parents des aide-mémoire pour préparer la transition, ainsi qu'un dossier sommaire de santé et de transfert.

M<sup>me</sup> MacDonald explique que le personnel de l'HME peut utiliser ces outils (disponibles sur le disque partagé\* de l'hôpital) pour engager la discussion sur la transition avec les parents et les enfants. Ces outils abordent les étapes importantes de la transition, comme apprendre à expliquer leur condition médicale, adopter un mode de vie sain au quotidien, et mieux comprendre les risques encourus s'ils ne prennent pas leurs médicaments ou ne suivent pas leurs traitements. Les outils de transition sont adaptés à différents groupes d'âge à partir de 11 à 13 ans, mais la discussion peut commencer bien plus tôt selon le diagnostic de l'enfant.

### **Aider les adolescents à jouer un rôle actif**

Pour la plupart des adolescents, la transition aux soins pour adultes ne signifie pas seulement changer d'hôpital; il s'agit aussi d'assumer plus de responsabilités. Les parents continuent à jouer un rôle de premier plan, mais avec le temps, ils passent de responsables des soins de leur enfant à conseillers. Une partie du plan d'action consiste à faire en sorte que l'adolescent commence à accomplir certaines tâches simples, comme commander ses médicaments d'ordonnance ou prendre lui-même ses rendez-vous. L'idée est de développer les compétences des adolescents pour qu'ils puissent gérer leurs propres soins d'ici quelques années. Comme le souligne la D<sup>re</sup> Bell, « les patients doivent apprendre à défendre leurs propres intérêts pour réussir la transition ».



*Dale MacDonald et la D<sup>re</sup> Bell discutent de la présentation à venir sur les outils qu'elles ont créés pour faciliter la transition vers les soins pour adultes.*

À l'heure actuelle, M<sup>me</sup> MacDonald et la D<sup>re</sup> Bell présentent les outils de transition au personnel des départements et services, et examinent la façon dont ces outils peuvent être utilisés dans chaque service.

Les prochaines étapes du programme de transition des soins pédiatriques aux soins pour adultes consistent à former des groupes de parents pour évaluer les besoins des parents et voir comment le programme peut les aider à favoriser l'indépendance de leurs enfants. M<sup>me</sup> MacDonald et la D<sup>re</sup> Bell veulent aussi questionner leurs collègues des hôpitaux pour adultes pour voir ce qui fonctionne et ce qui ne fonctionne pas dans leurs hôpitaux; et elles espèrent travailler avec eux pour aider les jeunes à s'adapter à l'univers de la médecine pour adultes. « Notre objectif principal est d'améliorer la communication et le transfert des informations, précise la D<sup>re</sup> Bell. Nos nouveaux outils de transition sont un grand pas dans la bonne direction. »

Si vous et vos collègues souhaitez en apprendre plus sur les outils de transition, communiquez avec M<sup>me</sup> Dale MacDonald à l'adresse [dale.macdonald@muhc.mcgill.ca](mailto:dale.macdonald@muhc.mcgill.ca) ou au poste 22466. •

\*Les outils de transition sont disponibles sur le disque partagé de l'hôpital : S:\ Public\TRANSITION TO ADULT CARE PREPARATION TOOLS.



# Ouvrir un nouveau chapitre à 18 ans

— Par Pamela Toman

Dès la naissance de Sabrina quand on a diagnostiqué un problème cardiaque congénital grave, ses parents ont compris que son état nécessiterait des soins spécialisés pour le reste de sa vie.

Le parcours médical de Sabrina au Centre universitaire de santé McGill (CUSM) a commencé quand, à l'âge de deux ans, elle a rencontré avec ses parents la D<sup>re</sup> Marie J. Béland, cardiologue pédiatre à l'Hôpital de Montréal pour enfants (HME).

« La D<sup>re</sup> Béland a toujours été rassurante », raconte Sabrina, dont l'état cardiaque a nécessité de multiples opérations, hospitalisations et traitements de suivi complexes qui se poursuivent encore aujourd'hui. Alors que Sabrina n'avait que quatre ans, on lui a implanté un stimulateur cardiaque pour aider à maîtriser son rythme cardiaque anormal. Sabrina devait rendre visite à la D<sup>re</sup> Béland et à l'équipe de cardiologie de l'HME au moins deux fois par année pour faire vérifier son stimulateur cardiaque et passer des radiographies et des échographies de routine.



Sabrina Bigras

« Il y a quelques années, l'équipe a commencé à parler plus régulièrement de mon éventuel transfert dans un hôpital pour adultes », rapporte Sabrina. Les discussions ont passé en revue les différentes étapes à venir pour sa transition et lui ont permis de connaître l'Unité des cardiopathies congénitales adultes de McGill (Unité MAUDE) à l'Hôpital Royal Victoria, où elle allait être suivie à partir de ses 18 ans. Alors qu'au début elle était un peu inquiète du changement, Sabrina a fini par être rassurée parce qu'elle savait quoi faire.

## Préparer la transition : un processus savamment orchestré

L'approche informative de l'équipe permet de responsabiliser les jeunes patients en les incitant à jouer un rôle plus actif dans leurs plans de traitement. À travers un dialogue ouvert, l'équipe s'assure que les patients et leurs parents se sentent bien soutenus dans leur transition. « Mon objectif, c'est que mes patients quittent la division de cardiologie de l'HME en connaissant leur diagnostic et en étant capables de me l'expliquer, raconte la D<sup>re</sup> Béland.

Pour Sabrina, la transition se déroulait bien; puis, à trois mois de son 18<sup>e</sup> anniversaire, elle a été hospitalisée en raison d'une embolie pulmonaire, ou obstruction soudaine d'une artère des poumons. Étant donné la complexité de son état médical, l'idée de quitter l'HME dans quelques mois à peine était un peu effrayante pour la jeune fille récemment diplômée du secondaire. Mais son équipe de l'HME a veillé à ce qu'elle soit bien soutenue et informée, et qu'elle connaisse son plan de soins pour l'avenir.

L'automne dernier, Sabrina a fait sa première visite à l'Unité MAUDE où elle a rencontré la D<sup>re</sup> Natalie Bottega. Elle a hâte de développer des liens plus étroits avec les membres de l'équipe. Elle confie que l'un des plus gros défis consiste à assumer peu à peu davantage de responsabilités pour organiser elle-même ses rendez-vous et ses analyses sanguines. *Suite >>>*



### >>> *Nouveau chapitre... (suite)*

« Je me fie encore à ma mère pour avoir quelques conseils », dit-elle, admettant que la transition implique bien plus de choses qu'un simple changement d'hôpital. « C'est un processus en évolution, et je pense qu'il faudra un certain temps, mais je suis sûre que j'arriverai à me familiariser avec cet environnement », conclut-elle. ●

Si on se projette dans l'avenir, le déménagement au nouveau Centre universitaire de santé McGill en 2015 contribuera à simplifier le processus de transition à l'Unité MAUDE pour les patients, puisque le Centre de diagnostic cardiaque pédiatrique sera situé juste au bout du corridor. Cette contiguïté déterminante assurera aux patients un suivi à quelques pas de l'endroit où toute leur vie ils auront été traités par des spécialistes en pédiatrie, de quoi réduire considérablement le stress et l'angoisse souvent associés à un nouvel environnement hospitalier.



### Bonne St-Valentin à Eduardo et Amayrani!

*Amayrani, 16 ans, se rend à l'HME trois fois par semaine pour ses traitements de dialyse, et son copain Eduardo passe souvent l'après-midi avec elle. Pour en savoir plus sur son histoire, allez voir notre page Facebook : [facebook.com/lechildren](https://facebook.com/lechildren)*

## DU PILATES À L'HME

Si vous cherchez encore à respecter votre résolution d'adopter un mode de vie sain, inscrivez-vous à la prochaine série de cours de pilates à L'HME. Le pilates fait appel à des mouvements très contrôlés pour accroître la force musculaire et la flexibilité, particulièrement au niveau des abdominaux, du dos et du cou. Il en résulte une diminution des maux de dos et de cou, une meilleure posture et un meilleur équilibre.

**Quand :** Lundi ou mercredi, de 17 h à 17 h 55, pendant dix semaines (à compter de la semaine du 3 mars)

**Où :** Salle de physiothérapie, D-292

**Coût :** 100 \$ (un cours par semaine)

**Inscription :** Karen, au 514 489-7717 ou à [karenkunigis@gmail.com](mailto:karenkunigis@gmail.com), avant le 3 mars

## Avez-vous une excellente idée d'application pour le milieu de la santé?

Nous ne sommes pas tous des as de la technologie, mais avec le succès de l'application « *My first surgery* » du docteur Robert Baird, l'idée de créer une application pour résoudre un problème dans le secteur de la santé ne semble plus si redoutable, surtout si vous profitez de groupes comme Hacking Health. Hacking Health réunit des experts des technologies de l'information et des professionnels de la santé qui désirent améliorer le milieu de la santé grâce à la conception et à la production d'applications simples et efficaces. Vous apportez l'idée, ils la réalisent! Du 21 au 23 février, Hacking Health tiendra un « hackathon » à HEC Montréal et au CHU Sainte-Justine. Cette année, le thème est « Améliorer la santé des mères et des enfants ». Pour en savoir plus, consultez le site [www.hackinghealth.ca](http://www.hackinghealth.ca), en anglais.





# Déterminés à réussir!

## L'équipe de l'HME délimite l'espace de bureau

— Par Stephanie Tsirgiotis

Le bruit court qu'il n'y aurait pas suffisamment d'espaces de bureau au site Glen, mais quelques personnes clés à l'Hôpital de Montréal pour enfants (HME) ont travaillé sans relâche pour que nous y trouvions tous notre place. Selon Patrick Moriarty, président de Health Care Relocations, l'entreprise chargée du déménagement du CUSM, chacun des 300 hôpitaux que son entreprise a aidés à déménager par le passé a été relocalisé dans des bureaux plus petits. « C'est la réalité d'aujourd'hui. Tout le monde réduit la taille de ses bureaux, tant dans le secteur public que privé, dit-il. Mais tous ont trouvé une façon pour que ça fonctionne. » Et il n'y a aucun doute que nous ferons de même.

S'il y a deux choses pour lesquelles l'Hôpital de Montréal pour enfants est reconnu, c'est son travail d'équipe et son innovation. Depuis le tout début, Barbara Izzard et Teresa DiBartolo ont participé de près aux activités de transition et de transfert de l'HME, et elles ont travaillé côte à côte avec les D<sup>s</sup> Michael Shevell, Lila Amirali et Jean-Pierre Farmer pour s'assurer que les besoins cliniques et administratifs soient comblés. Ils ont passé des heures et des heures penchés sur les plans d'étage et les listes d'employés, pour s'assurer que chaque personne se trouve là où elle doit être. Le bureau de la planification du CUSM leur a fourni la liste maî-

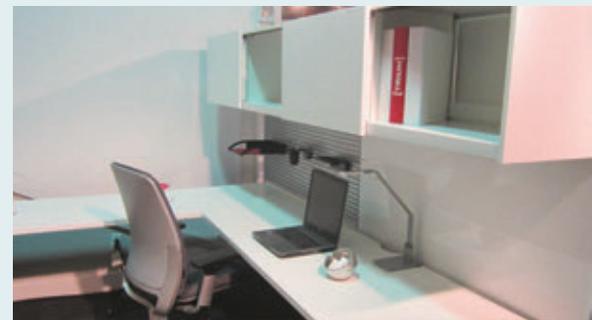


Barbara Izzard

trresse des personnes qui ont besoin d'un espace au site Glen; et pendant tout le processus, les responsables cliniques de l'HME tenaient le bureau informé de tout changement dans les départements. « Notre priorité est de trouver le meilleur emplacement pour chaque personne, explique

Barbara. Il ne s'agit pas de savoir qui aura le bureau avec une fenêtre; on met plutôt l'accent sur la contiguïté – nous voulons que nos départements s'entendent bien avec leurs voisins. » Par exemple, le groupe a veillé à ce que le département d'anesthésie soit près du bloc opératoire, et que le bloc A regroupe des départements et services qui sont tous en lien avec les soins ambulatoires. Les services chirurgicaux sont près les uns des autres, et l'ombudsman de l'HME est facile d'accès pour les patients et les familles. Chaque recoin du nouvel hôpital a été examiné et on s'est assuré d'en utiliser chaque centimètre.

On a fait le maximum d'efforts pour distribuer les espaces de travail équitablement entre les départements selon leurs besoins fonctionnels, en accordant une attention particulière aux



*Un exemple de nos futurs postes de travail. Veuillez noter que la couleur et le mobilier peuvent être différents de ce qui est présenté ici.*

soins et à la sécurité des patients. Toutefois, les postes de travail n'ont pas été assignés à des employés en particulier. Les postes ont été clairement identifiés et distribués à chaque département, mais il revient aux responsables des départements de décider qui s'installe où. La dimension des espaces de travail est variable. Certains ont des murs, d'autres non. Certains ont des cloisons, tandis que d'autres sont en milieu ouvert, avec quelques postes de travail placés dans une même pièce. Chaque poste de travail se compose d'un bureau, d'une chaise, d'un ordinateur et d'un téléphone. Des postes de travail partagés ont aussi été prévus pour les employés qui travaillent occasionnellement à l'HME; les employés à temps partiel devront vraisemblablement se partager leur espace de travail. « Nous pouvons ajouter des postes de travail, mais nous ne pouvons pas ajouter d'espace, précise Teresa. Toute construction

Suite >>>

>>> *Déterminés... (suite)*

ou démolition est interdite, mais je serai ravie d'aider les employés à optimiser l'espace qui leur est assigné. »

Barbara et son équipe sont maintenant en train d'apporter quelques modifications avant que la version finale puisse être présentée au comité clinico-administratif; à ce moment, le

personnel et les responsables de départements seront officiellement informés. « Aucun département n'a obtenu tout ce qu'il demandait, mais en toute honnêteté, le résultat final est bien supérieur à ce que nous attendions, affirme Barbara. Nous avons même eu du mal à trouver de la place pour toute l'équipe de la haute direction. Nous sommes vraiment tous logés à la même enseigne! » •

# Au cœur du déménagement

## L'USIP fait participer les familles à la planification de la transition

— Par *Stephanie Tsirgiotis*

C'est le travail d'équipe qui décrit le mieux pourquoi l'unité de soins intensifs pédiatriques (USIP) de L'Hôpital de Montréal pour enfants continue de bien soigner ses patients les plus gravement malades et blessés. Cette équipe multidisciplinaire qui englobe tous les secteurs, du travail social aux soins intensifs pédiatriques, ne se limite toutefois pas au personnel. En effet, l'USIP inclut également les patients et des membres de leur famille parmi les joueurs essentiels de son réseau clinique. C'est pourquoi elle a formé le groupe de transition familiale de l'USIP. « Nous voulons nous assurer que la transition au site Glen soit la plus harmonieuse possible pour les familles. Il est donc tout à fait logique de les faire participer », explique la docteure Patricia Fontela, membre du personnel de l'USIP et coprésidente du groupe de transition.

En octobre 2013, le groupe de transition a commencé à se réunir régulièrement pour soulever des questions et déterminer les priorités entourant le déménagement au site Glen. Ces tempêtes d'idées ont suscité la création de plus petits groupes de travail, chacun se penchant sur un sujet différent et étant dirigé par une personne possédant des compétences dans ce domaine. Le groupe principal continue de se réunir toutes les deux semaines, et chaque groupe de travail y fait le compte rendu de ses progrès. Parmi les sujets examinés, soulignons le passage des chambres partagées de l'USIP actuelle aux chambres individuelles du site Glen. « Nous travaillons dans un environnement très ouvert, où tout le monde est très accessible. Nous voulons conserver la même atmosphère dans les nouveaux locaux, malgré les chambres individuelles », précise la docteure Fontela.



*(g. à d.): Janique Collin, Judith LeGallais, Matthew Park, Tanya LeBlanc, Paul Geraghty, et Aurélie Texier-Baude. Absentes de la photo : D<sup>re</sup> Patricia Fontela, Marie-France Haineault, Ariane Parent-Lemay, et Marie Antonacci.*

Chaque groupe de travail se donne comme objectif ultime de sonder les familles pour savoir ce qu'elles aiment dans le système actuel et les changements qu'elles aimeraient voir instaurés au site Glen. L'USIP fait affaire à deux types de familles : celles de patients atteints d'une maladie aiguë qui sont à l'USIP pendant des périodes plus courtes, mais très stressantes, et celles des patients atteints d'une maladie chronique, qui ont besoin d'aide pendant de plus longues périodes. Ces deux types de famille ont des besoins différents, et chaque famille a son propre point de vue. Bien sûr, le groupe devra en savoir plus sur ses nouveaux locaux avant de solliciter les familles, mais une fois le cheminement du travail mieux défini, il espère faire des simulations avec les familles sélectionnées pour évaluer le nouvel environnement. « Tout ce processus de transition vise à améliorer le cheminement du travail. Je suis certaine qu'en conséquence, nous en sortirons encore plus forts », termine la docteure Fontela. •



# CUSM 2015

Les hôpitaux du Centre universitaire de santé McGill (CUSM) se sont taillé une réputation enviable à l'égard de la qualité des soins, de la recherche et de l'enseignement. Avec l'ouverture du site Glen en 2015, le CUSM subira un changement substantiel, et le service des Affaires publiques et de la Planification stratégique du CUSM s'engage à tenir le personnel informé de l'évolution de la situation.

**CUSM 2015** est un nouvel outil de communication affiché sur la page d'accueil intranet du CUSM. Il fournit de l'information et une conversation bidirectionnelle sur les éléments suivants :

## LES TRANSFERTS :

Les services qui partent de leur emplacement actuel pour se rendre au site Glen, à l'Hôpital général de Montréal ou à l'Hôpital de Lachine (le nouveau CUSM).

## LA TRANSITION ET LA MAIN-D'ŒUVRE :

Le soutien de la main-d'œuvre du CUSM pour réussir la transition des activités et pratiques cliniques dans les nouveaux locaux du CUSM en 2015.

## LA PERFORMANCE ET L'AMÉLIORATION CONTINUE :

La mise en œuvre des initiatives budgétaires prévues pour équilibrer le budget d'ici mars 2015.

## LA MISE EN ŒUVRE D'UN PLAN CLINIQUE :

La mise en œuvre du plan clinique du nouveau CUSM, en partenariat avec les établissements du RUIS.

# Les tableaux blancs de transition sont installés!



*Nouveau tableau blanc près du département d'urgence*

On trouve des tableaux blancs à 13 endroits différents de l'Hôpital de Montréal pour enfants, y compris sur les murs de toutes les unités de patients hospitalisés, près de la salle d'urgence et dans le secteur des consultations externes. De l'information importante au sujet du site Glen, incluant les plans d'étage, les diagrammes empilés et des cartes du nouvel HME, y est affichée. L'information clef (p. ex., la date du déménagement) sera également mise à jour régulièrement. « Ces tableaux visent à tenir tous les membres du personnel et toutes les familles informées du transfert prochain au site Glen, explique Barbara Izzard, présidente du comité de direction de la transition de L'HME. 2015 approche, et il faut que tout le monde soit au fait des dernières nouvelles! » ●

# Vous interrogez, nous répondons!

## Réponses aux questions fréquentes sur le Glen

### COMMENT VOS PATIENTS ET LEUR FAMILLE S'Y RETROUVERONT-ILS AU SITE GLEN ?

Les patients et les familles pourront trouver leur chemin au site Glen grâce aux stands de signalisation électronique et aux comptoirs d'information situés à L'Hôpital de Montréal pour enfants (L'HME) et du côté des adultes. De la signalisation sera également apposée dans tout l'hôpital, et les édifices seront dotés d'un « code de couleur ». Si vous êtes à L'HME, le turquoise prédominera; si vous vous égarez dans le secteur orange – l'Institut thoracique – vous saurez que vous êtes au mauvais endroit. Des artefacts, tels que la statue de la reine Victoria, ont également été installés à des endroits stratégiques pour servir de points de repère.

Enfin, le site Glen est configuré pour qu'on s'y retrouve facilement. Les départements sont regroupés de manière que les patients

puissent demeurer dans un même secteur. Par exemple, les services et départements ambulatoires seront situés au bloc A du nouvel HME. Et plus vous monterez, plus les espaces seront privés. Ainsi, les unités des patients hospitalisés se trouvent aux étages supérieurs, tandis que la salle d'urgence, l'imagerie, les consultations externes et les espaces publics sont installés aux étages inférieurs. Les patients ambulatoires restent ainsi dans un même secteur, tandis que les patients hospitalisés et leur famille profitent d'un environnement plus calme.

### LE POINT SUR LES POSTES TÉLÉPHONIQUES :

On nous a confirmé que les membres du personnel pourront conserver leur numéro de poste téléphonique. Les départements qui fusionneront, comme les unités de soins intensifs néonataux de L'HME et de l'Hôpital Royal Victoria, seront les seules exceptions à cette règle. •



*Notre nouveau toit : l'édifice jaune à gauche est le nouvel HME!*



# ÉVÉNEMENTS

## Journée carrière

Plusieurs de nos médecins se font souvent demander ce que c'est que d'être médecin, et récemment, trois de nos médecins ont répondu à cette question devant 40 étudiants qui espèrent suivre le même cheminement de carrière. La D<sup>re</sup> Nadine Korah, pédiatre généraliste, la D<sup>re</sup> Samara Zavalkoff, pédiatre intensiviste à l'Unité de soins intensifs pédiatriques, et le D<sup>r</sup> Adam Fleming, hémato-oncologue pédiatrique, ont discuté avec des étudiants de la Commission scolaire English-Montréal pour mieux leur faire comprendre ce que c'est que faire des études de médecine, concilier carrière médicale et vie de famille, et gérer les responsabilités qui viennent avec leur choix de carrière. Qui sait, certains d'entre eux travailleront peut-être avec nous dans quelques années!



*D<sup>re</sup> Nadine Korah, D<sup>re</sup> Samara Zavalkoff, et le D<sup>r</sup> Adam Fleming.*

## Célébrons notre patrimoine

### De grands projets pour « l'année du patrimoine » de L'HME

Tandis que nous nous préparons à déménager au site Glen, il est plus important que jamais de réfléchir à tout le chemin parcouru par L'Hôpital de Montréal pour enfants depuis 110 ans. L'établissement s'est imposé comme pionnier de la pédiatrie en 1904 et l'est toujours demeuré depuis. Au cours des 16 prochains mois, le sous-comité du patrimoine de L'HME organisera des événements interactifs, formateurs et divertissants pour commémorer notre passé, souligner le déménagement au site Glen et célébrer le dévouement et l'engagement de toute la famille de L'HME.

### Fête officielle de lancement! Barbecue et énorme vente-débarras le 23 mai 2014

Cet événement annuel sera dynamisé par une quantité de nourriture et de musique jamais vue! C'est la fête officielle de lancement, et Costco commanditera l'événement.

*Miam...* des hot-dogs de chez Costco... que dire de plus?



### Des conférences sur le patrimoine de septembre 2014 à avril 2015

Des médecins actifs et retraités, qui jettent un regard sur le passé et l'avenir, examinent tout le chemin parcouru par leur département depuis 50 ans. Les conférences seront ouvertes à tout le personnel dans le cadre des séances scientifiques.

### L'HME a aussi du talent! le 25 avril 2015

Préparez-vous à rire, à chanter et à danser à L'HME a aussi du talent! Une version moderne du bien-aimé *Gong show*, ce gala du samedi soir mettra en vedette les talents cachés (et moins cachés) des membres du personnel.



## Les prix d'excellence

### PROPOSEZ LA CANDIDATURE D'UN COLLÈGUE!

Chaque année, les prix d'excellence de L'HME sont décernés à des employés de L'HME pour leur travail remarquable. Les commanditaires des prix versent 25 000 \$ par année en appui aux besoins constants de l'hôpital, et les lauréats peuvent orienter une partie des fonds vers un département ou un projet de L'HME. Par le passé, les lauréats des prix d'excellence ont soutenu l'achat de nouveau matériel, la formation continue du personnel et l'éducation des patients.



Réfléchissez aux personnes qui, parmi vos collègues, méritent un hommage pour leur travail et leur apport à l'hôpital. Vous pourriez ainsi les aider à réaliser le rêve de soutenir un projet qui leur tient à cœur! Vous pouvez obtenir les dépliants et les formulaires de candidature au comptoir d'information de L'HME ou à [www.fondationduchildren.com](http://www.fondationduchildren.com). L'échéance est fixée au 21 février 2014.